

SECONDES VÊPRES



Quand il commença, Jésus avait environ trente ans ;
il était, à ce que l'on pensait, fils de Joseph.
(Antienne du Magnificat)

SOLENNITÉ DE SAINT JOSEPH, ÉPOUX DE LA B.V. MARIE

Ouverture

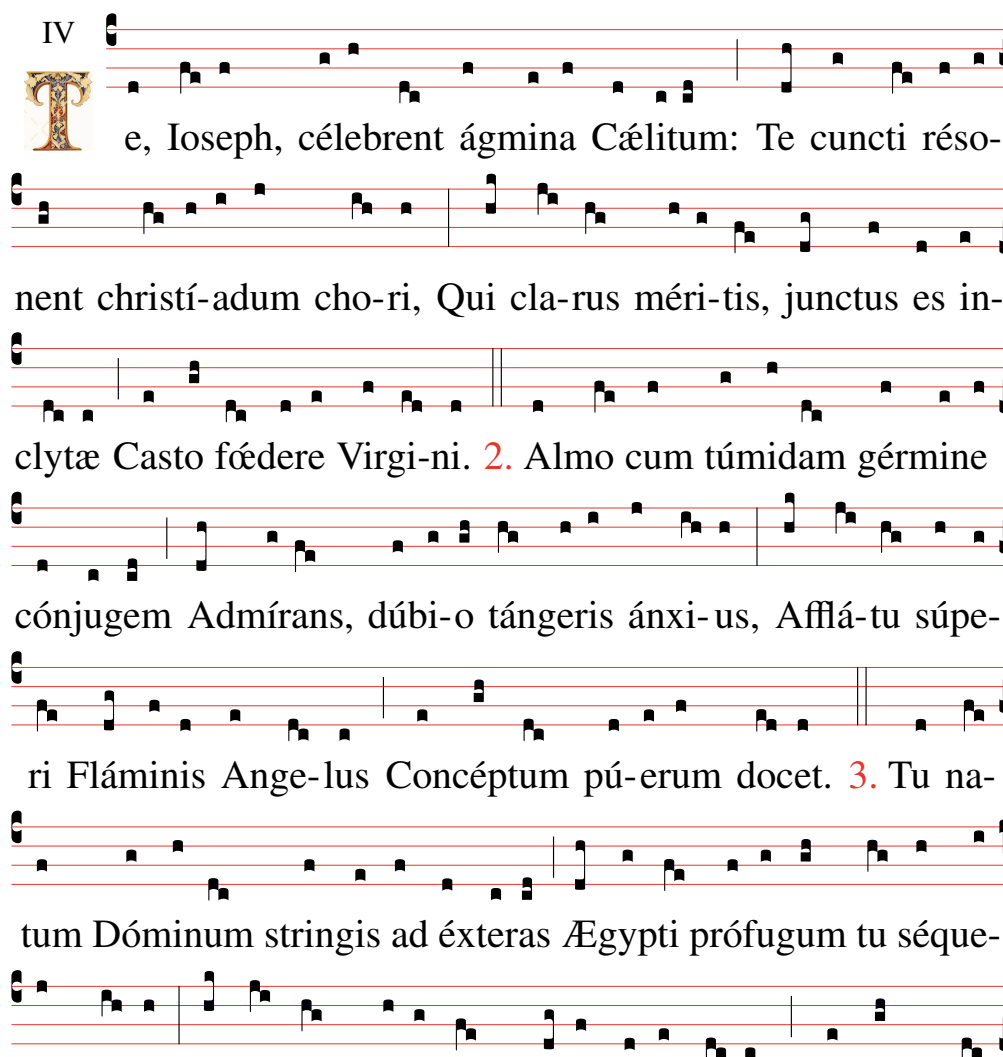


DE-us in adjutóri-um mé-um inténde. **R.** Dómine ad ad-
iuvándum me festína. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o et Spi-rí-tu-i
Sáncto. Sícut érat in princípi-o, et nunc, et sémper, et in sæ-
cula sæculórum. Amen.

*Dieu, viens à mon aide.
Seigneur, vite à mon
secours.*

*Gloire au Père et au
Fils et au Saint Esprit.
Comme il était au com-
mencement maintenant
et toujours pour les siècles
des siècles ! Amen.*

Hymne Te Joseph

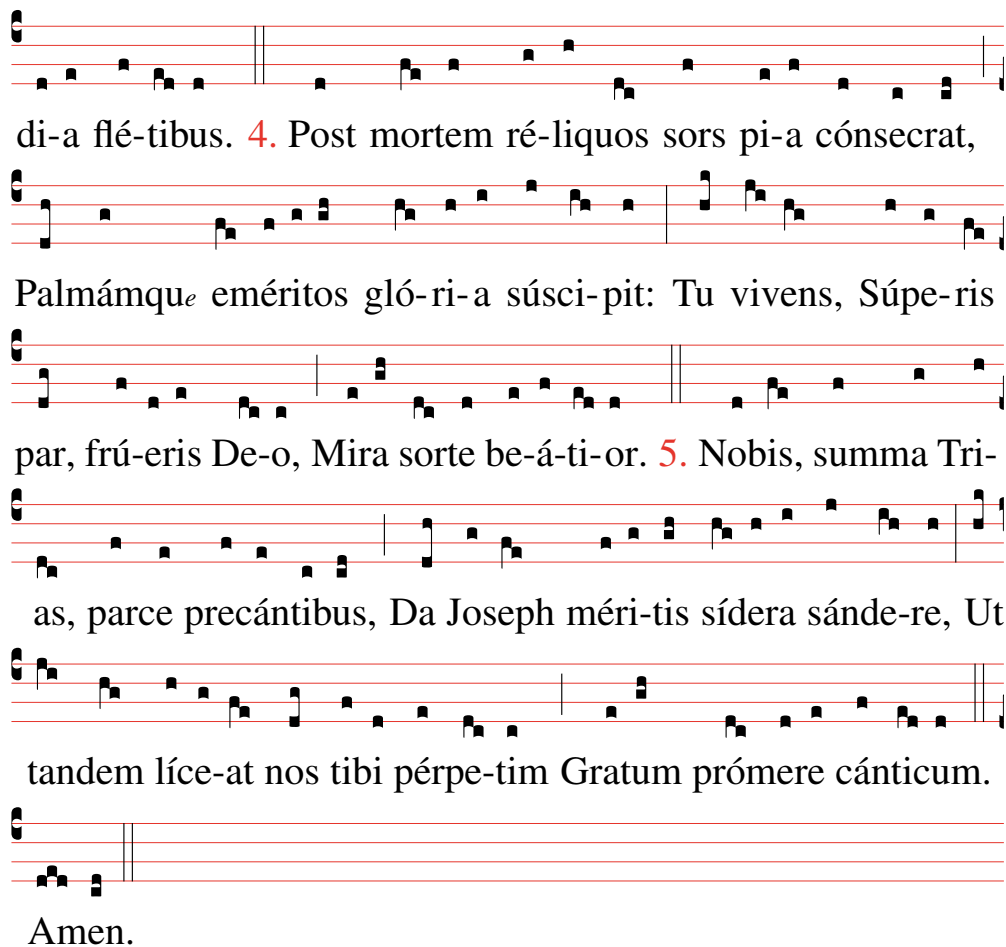


Te, Ioseph, célebrent ágmina Cælitum: Te cuncti réso-
nent christí-adum cho-ri, Qui cla-rus méri-tis, junctus es in-
clytæ Casto fœdere Virgi-ni. **2.** Almo cum túmidam gérmine
cónjugem Admírans, dúbi-o tángeris ánxi-us, Afflá-tu súpé-
ri Fláminis Ange-lus Concéptum pú-erum docet. **3.** Tu na-
tum Dóminum stringis ad éxteras Ægypti prófugum tu séque-
ris plagas: Amíssum Sólymis quæris, et ínvenis, Miscens gáu-

1. *Que les Anges du
ciel te célèbrent, Jo-
seph, Que le chœur des
chrétiens tous ensemble
t'acclame. Ton mérite
éclatant te valut d'être
uni par une chaste al-
liance à la Vierge de
gloire.*

2. *Quand ton Épouse en-
ceinte des œuvres de
Dieu. Trouble ton cœur
anxieux et touché par
le doute, Un ange te
t'apprend : l'enfant qu'elle
a conçu vient de l'Es-
prit d'en haut qui a souf-
flé sur elle.*

3. *Tu serres dans tes bras
le Seigneur nouveau-
né, Tu le suis en exil,
dans sa fuite en Égypte,
Tu le perds, tu le cherches
dans Jérusalem, Et quand*



di-a flé-tibus. 4. Post mortem ré-liquos sors pi-a cónsecrat,
 Palmámque eméritos gló-ri-a súsci-pit: Tu vivens, Súpe-ris
 par, frú-eris De-o, Mira sorte be-á-ti-or. 5. Nobis, summa Tri-
 as, parce precántibus, Da Joseph méri-tis sídera sánde-re, Ut
 tandem líce-at nos tibi pérpe-tim Gratum prómere cánticum.
 Amen.

*tu l'as trouvé, ta joie
se mêle aux larmes.*

*4. Leur sainte mort consacre
les autres élus, La gloire
accueille ceux qui mé-
ritent la palme ; Mais
toi, dès cette vie, égal
aux bienheureux, Tu goûtes
Dieu présent : privi-
lège admirable !*

*5. Écoute ceux qui prient,
suprême Trinité : Par
les mérites de Joseph,
fais-nous la grâce de
monter jusqu'au ciel,
de pouvoir à jamais Te
dire enn le chant de
notre gratitude.*

Amen

Antienne 1 Post triduum

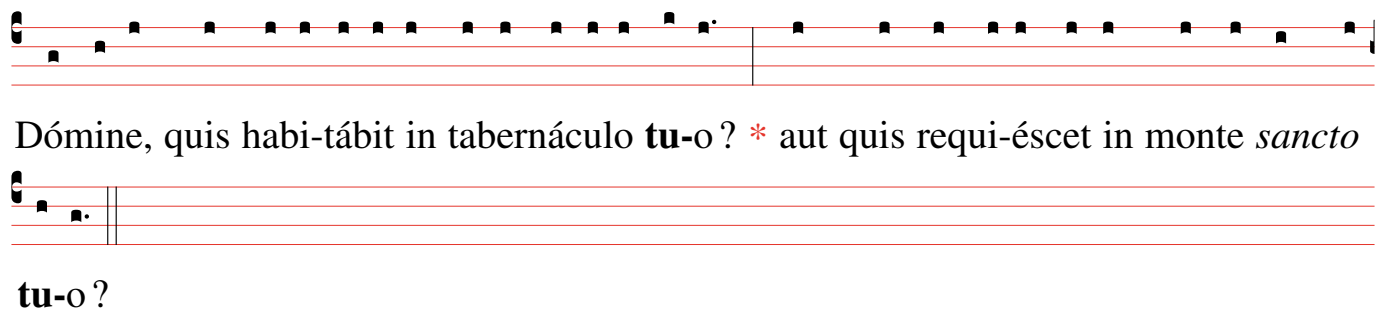


VIII.G **P**ost trídu-um * invenérunt Ie-sum in templo, sedéntem
 in médi-o doctó- rum, audi-éntem illos et interrogántem e-
 OS.

Lc 2, 46

*C'est au bout de trois
jours qu'ils le trouvèrent
dans le Temple, assis
au milieu des docteurs
de la Loi : il les écou-
tait et leur posait des
questions,*

Psaume 14



Dómine, quis habi-tábit in tabernáculo **tu-o** ? * aut quis requi-éscet in monte *sancto*
tu-o ?

Qui ingréditur sine **mácula**, *
et operátur *justítiam*:

Qui lóquitur veritátem in corde **suo**, *
qui non egit dolum in *lingua sua*:

Nec fecit próximo suo **malum**, *
et oppróbrium non accépit advérsus **proximos suos**.

Ad níhilum dedúctus est in conspéctu ejus **malígnus**: *
timéntes autem **Dóminum gloríficat**:

Qui jurat próximo suo, et non **décipit**, *
qui pecúniam suam non dedit ad usúram, et múnera super innocentem *non accépit*.

Qui **facit** hæc: *
non movébitur in **ætérrnum**.

Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

Seigneur, qui séjournera sous ta tente ? Qui habitera ta sainte montagne ?

Celui qui se conduit parfaitement, qui agit avec justice et dit la vérité selon son coeur.

Il met un frein à sa langue, ne fait pas de tort à son frère et n'outrage pas son prochain.

A ses yeux, le réprouvé est méprisable mais il honore les fidèles du Seigneur. S'il a juré à ses dépens, il ne reprend pas sa parole.

Il prête son argent sans intérêt, n'accepte rien qui nuise à l'innocent. Qui fait ainsi demeure inébranlable.

Antienne 2 Dixit mater

Lc 2, 48

IV.c

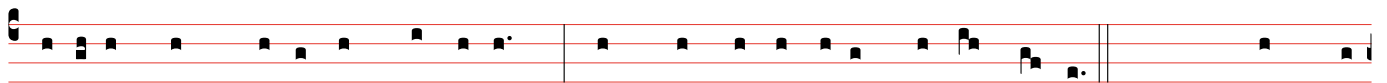


Ixit mater eius * ad illum : Fi-li, quid fecísti nobis

Sa mère lui dit : "Mon enfant, pourquoi nous as-tu fait cela ? Vois comme ton père et moi, nous avons souffert en te cherchant !"

sic ? Ecce pater tu-us et ego do-léntes quærebámus te.

Psaume 111



Be-átus vir, qui *timet* **Dóminum**: * in mandá-tis ejus vo-let **nimis**. *Flex* : cómmo-



dat,

Potens in terra erit *semen* ejus: *
generátio rectórum *benedicétur*.

Glória, et divítiae in *domo* ejus: *
et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.

Exórtum est in ténebris *lumen* **rectis**: *
miséricors, et miserátor, et **justus**.

Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, †
dispónet sermónes suos *in judício*: *
quia in ætérnum *non commovébitur*.

In memória æténa *erit* **justus**: *
ab auditióne mala *non timébit*.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † *confirmátum est cor ejus*: *
non commovébitur donec despíciat inimícos **suos**.

Dispérsit, dedit paupéribus: †
justítia ejus manet in *sæculum* **sæculi**, *
cornu ejus exaltábitur *in glória*.

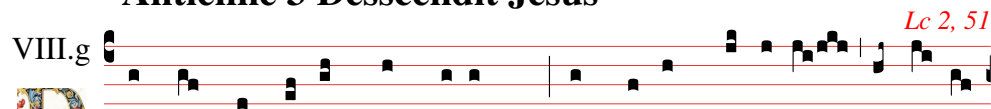
Peccátor vidébit, et irascétur, † *déntibus suis fremet et tabéscet*: *
desidérium peccatórum *períbit*.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

*Heureux qui craint le Seigneur, qui aime entièrement sa volonté!
Sa lignée sera puissante sur la terre; la race des justes est bénie.
Les richesses affluent dans sa maison : à jamais se maintiendra sa justice.
Lumière des cœurs droits, il s'est levé dans les ténèbres, homme de justice, de tendresse
et de pitié.
L'homme de bien a pitié, il partage; il mène ses affaires avec droiture.
Cet homme jamais ne tombera; toujours on fera mémoire du juste.
Il ne craint pas l'annonce d'un malheur : le cœur ferme, il s'appuie sur le Seigneur.
Son cœur est confiant, il ne craint pas : il verra ce que valaient ses oppresseurs.
À pleines mains, il donne au pauvre; à jamais se maintiendra sa justice, sa puissance
grandira, et sa gloire!
L'impie le voit et s'irrite; il grince des dents et se détruit. L'ambition des impies se
perdra.*

Antienne 3 Descendit Jesus

VIII.g  *Lc 2, 51*

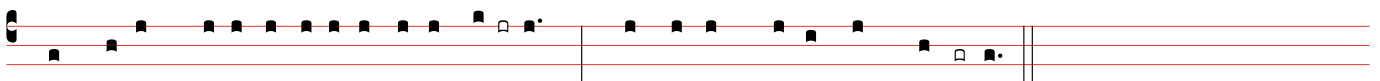
 Escéndit Iesus cum e-is, * et venit Názareth, et e-rat

*Il descendit avec eux
pour se rendre à Na-
zareth, et il leur était
soumis.*



súbditus illis.

L'APOCALYPSE DE ST JEAN (*Ap 15, 3-4*)



Magna et mirabí-li-a ópera **tu-** a, * Dómine, De-us *omní*potens;
iustæ et veræ viætuae, * **Rex géntium**!

Quis non timebit, **Domine**, * et gloriabit *nomen tuum*?

Quia solus Sanctus, †

quóniam omnes gentes vénient et adorábunt in conspéctu **tuo**, *
quóniam iudícia tua **manifestáta** sunt.

Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

Grandes merveilles, tes oeuvres, Seigneur, Dieu de l'univers ! Ils sont justes, ils sont vrais, tes chemins, Roi des nations. Qui ne te craindrait, Seigneur ? A ton Nom, qui ne rendrait gloire ? Oui, toi seul es saint ! Oui, toutes les nations viendront et se prosterneront devant toi ; oui, ils sont manifestés, tes jugements.

Lecture Brève (Col 3, 23-24)

Quel que soit votre travail, faites-le de bon cur, pour le Seigneur et non pour plaire aux hommes : vous savez bien qu'en retour le Seigneur fera de vous ses héritiers. Le maître, c'est le Christ ; vous êtes à son service.

Repons Bref

Os 14, 6

R.Br



Ustus germiná-bit * sicut lí-li- um. ¶. Et florébit in

Le juste germera comme un lys.

¶ *Et fleurira pour l'éternité devant le Seigneur.*

¶ *Gloria Patri*

æternum ante Dómi-num. ¶. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-

rí-tu-i Sancto.

Antienne du Magnificat

VII.d



-pse Iesus * erat incípi-ens qua-si annórum trigínta,

Quand il commença, Jésus avait environ trente ans ; il était, à ce que l'on pensait, fils de Joseph. T.P. alléluia !

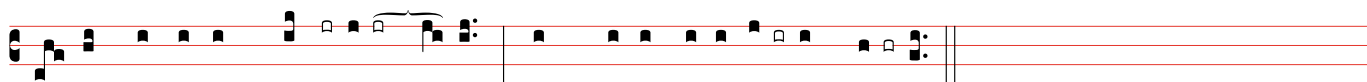
ut putabá-tur † fí-li-us Ioseph. **T. P. :** † fí-li-us Ioseph, allelu-

ia-

Magnificat



Magní-ficat * ánima **me-** a **Dó**minum.



Et exultávit **spí**-ritus **me**-us * in De-o salutá- ri **me-** o.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **suæ** : *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi **magna** qui **potens** est : *
et sanctum **nomen** eius.

Et misericórdia eius a progénie **in** progénies *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in **brá**chio **suo** : *
dispérsit superbos mente **cordis sui**.

Depósuit poténtes de sede, *
et exaltávit **hú**miles.

Esuriéntes implévit **bonis** : *
et dívites dimísit **iná**nes.

Suscépit Israel **pú**erum **suum**, *
recordátus misericórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad **patres nostros**, *
Abraham et sémini eius in **sæ**cula.

Glória **Patri**, et **Fí**lio, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæ**cula **sæculórum**. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Prière d'intercession

Dieu, qui seul es Père, nous te prions :

℟ Exauce-nous, Dieu, notre Père !

Dieu très saint, tu as révélé à Joseph le mystère caché depuis les siècles,

-- fais-nous connaître le Christ, fils de l'homme et Fils de Dieu. **℟**

Dieu très-haut, tu nourris tous les oiseaux, tu prends soin de la fleur des champs,

-- donne-nous le pain de la vie éternelle et le pain de ce jour. *R*

Dieu de paix, tu veux nous rendre justes,

-- apprends-nous à marcher selon ta volonté. *R*

Créateur du monde, tu nous as confié la terre,

-- fais que tous les hommes puissent vivre de leur travail. *R*

Dieu de vie, soutiens la foi de ceux qui vont mourir,

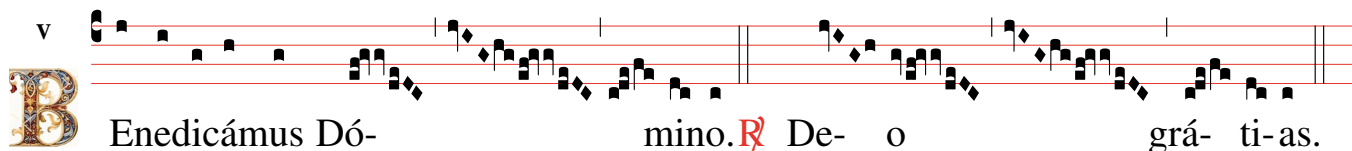
-- qu'ils aient part avec Marie et Joseph à la joie de ton Royaume. *R*

Notre Père ...

Oraison

Dieu tout-puissant, à l'aube des temps nouveaux, tu as confié à saint Joseph la garde des mystères du salut ; accorde maintenant à ton Église, toujours soutenue par sa prière de veiller à leur achèvement.

Envoi

v  *B*enedicámus Dó-
mino. *R* De- o
grá- ti- as.